

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

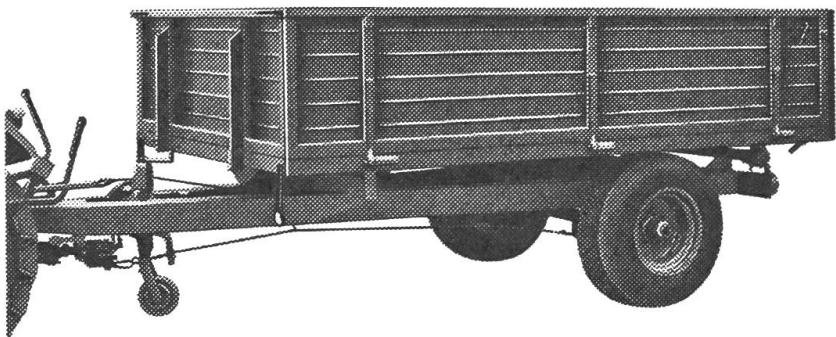
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 1-Achs-Rückwärts-Kipper

für die Landwirtschaft

Nutzlast: 6000 kg  
Inhalt: 7 m<sup>3</sup>  
Pneu: 12 x 18  
Bremsen: 350 x 60  
Kipperei: mittels Traktor- oder Zapfwellen-Hydraulik

auch als  
3-Seiten-Kipper  
lieferbar



**W. MAROLF, Nutzfahrzeuge**  
**2577 FINSTERHENNEN**  
Tel. (032) 86 17 44

## Austausch-Service

**Einspritzpumpen**

**Dynamos**

**Regler**

**Düsenhalter**

**Anlasser**

für die **Traktoren**

Bührer, Ford, Hürlimann,

Massey-Ferguson, David-Brown,

John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

**Lukas CAV Simms Bosch**



**Emil Klaus 9202 Gossau SG**

**Diesel + Elektro**

**St. Gallerstrasse 99-101**

**Telefon (071) 85 26 26**

## MASSEY-FERGUSON stellt den neuen Allrad-Traktor MF 1200 vor

Der Motor, das Getriebe und die klimatisierte Kabine sind auf Antivibrations-Elementen montiert. Diese Konstruktion bietet dem Fahrer einen einzigartigen und auf dem europäischen Landmaschinen-Markt unbekannten Komfort.

Der neue MF 1200 wird durch einen PERKINS 6-Zylinder-Dieselmotor mit einer Leistung von 120 PS angetrieben. Dieser Traktor ist ausgerüstet mit einem 8-Gang-Getriebe oder dem 12-Gang-Multi-Power-Getriebe mit der unter Last schaltbaren hydraulischen Zapfwellenkupplung und dem weltbekannten MASSEY-FERGUSON Hydraulik-System. Die Achsen können bis zu 30° pendeln, um den Unebenheiten im Gelände folgen zu können. Die Knicklenkung verleiht dem MF 1200 einen bedeutend kleineren Wendekreis, als dies bei einem vorderradgesteuerten Allradtraktor der Fall ist.

**GRÖSSTES FORD-DIESEL-MOTOREN-ERSATZTEILLAGER DER SCHWEIZ**

**DIESELMOTOREN-REVISIONEN**

Prompt und zuverlässig durch unsere Spezialwerkstätte



ÜBER 40 JAHRE  
Ford-Traktoren-Vertretung

**W. MERZ**

Tel. 054/8 12 88 + 8 10 04  
**8555 MÜLLHEIM TG**



**Waadt  
Unfall**

**Waadt  
Leben**

**Für alle Ihre Versicherungsfragen**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT (vormals Schweiz. Traktorverband).

Agenturen in der ganzen Schweiz

## LAND-ROVER + ROVER-ERSATZTEILE

beziehen Sie in Ihrem eigenen Interesse am besten beim Spezialisten mit der längsten Erfahrung.

Unsere Ersatzteil-Verkäufer befassen sich seit mehr als 20 Jahren fast ausschliesslich mit den Marken LAND-ROVER und ROVER.

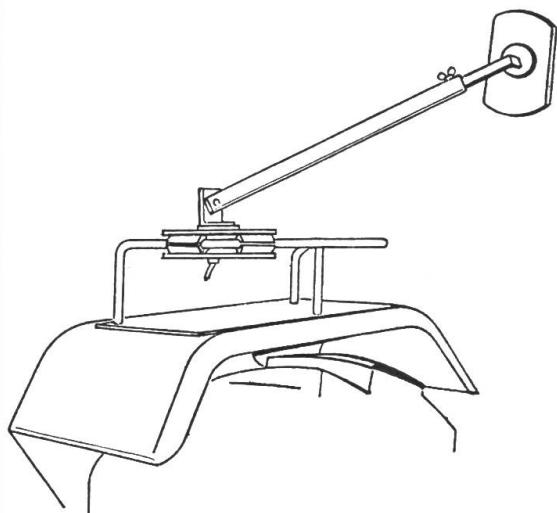
Sie werden daher bei uns auch ohne Angabe von Ersatzteilnummern prompt und zuverlässig bedient.

- Lieferung ab bestassortiertem Lager
- Austauschaggregate mit Garantie
- Versand in die ganze Schweiz
- Flexible und individuelle Bedienung
- Fachmännische Beratung

**VON TITAN**

**8048 Zürich**, Badenerstrasse 527  
Tel. 01 / 54 99 33 / 34 oder 01 / 52 44 55

# ARGUS II



## Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

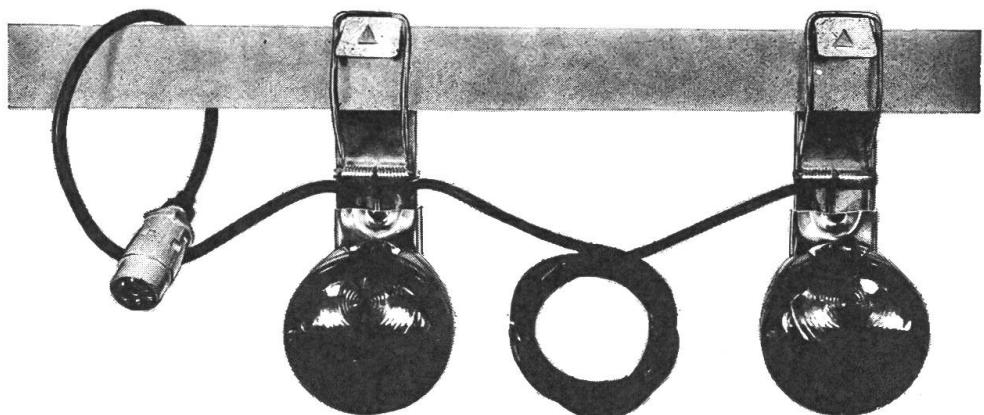
Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden, Austrasse 8  
Telefon 072 - 5 12 94 oder (073) 45 12 94



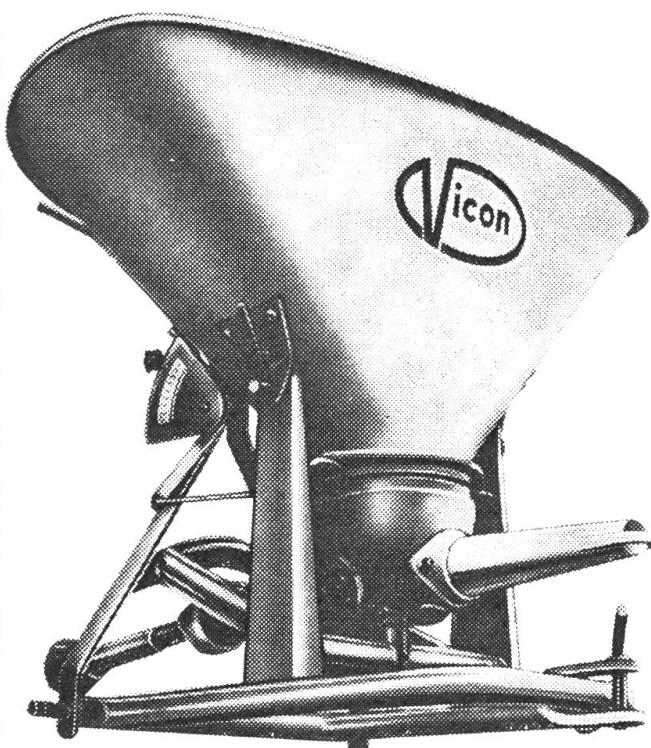
## Auch Sie sollten Ihre Anhänger mit der tausendfach bewährten **SEELAND-Leuchte**

ausrüsten. Ihr Anhänger wird damit zu einem vorschriftsgemässen, modernen Fahrzeug, das Ihre Sicherheit und diejenige der anderen Strassenbenutzer auf ein Maximum erhöht. **Typen- und IMA-geprüft.**

2 Modelle stehen zur Verfügung: **Mod. F** zur festen Montage, **Mod. E** auswechselbar.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt bei Ihrem Händler oder direkt bei uns

**VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil**      Telefon (071) 67 15 07  
Traktorensitze - Traktorenkabinen



## Vicon «Twin-set»

Der einzige Schleuderdüngerstreuer mit Pendelrohr. Er sät alle Düngersorten gleichmäßig, egal ob staubig, gekörnt oder gar feucht. Durch Wasserbeigabe können pulverige Dünger absolut staubfrei ausgebracht werden. Keine Korrosionsgefahr für die Maschine, da die wichtigsten Elemente, welche mit dem Streugut in Berührung kommen, aus rostfreiem Material gefertigt sind. (Behälter aus Polyester, Dosierscheiben und Streurohr aus Chromnickelstahl.)

Das solide, wirkungsvolle Rührwerk mischt kostenlos zwei bis drei Sorten. Der Vicon «Twin-set» bleibt dank seiner Streupräzision der beliebteste Kunstdüngerstreuer der Schweizer Landwirte.

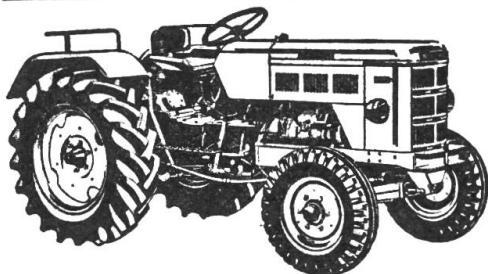
VICON-Maschinen  
verdienen Ihr volles Vertrauen!

Unverbindliche Vorführung und Beratung durch:  
**Eugen Pilet, Sportplatzweg 3, 3422 Kirchberg BE, Telefon (034) 3 29 31**

**Allamand s.a. Morges**  
machines agricoles – tracteurs

Telefon (021) 71 41 21

## Viele Gründe sprechen für Bührer



- Patent Bührer TRACTOSPEED-Sicherheitsgetriebe – einzigartiges Schalten der Gänge
- Ideale Gangabstufung für alle Zwecke  
15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge
- Unter Last zu- und abschaltbare Zapfwelle, motorabhängig mit 2 Drehzahlen und gangabhängig

**BÜHRER**

**TRACTOSPEED**  
einfach einzigartig

Offizielle Vertretung  
Service und Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
8600 Dübendorf ZH  
Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77



## Kombinierte Förderbänder

«DUKS», 450-mm-Gummiband, mit Holzmitnehmern, stufenloses Wechselgetriebe, für Silo, Ballen, Säcke, Kartoffeln usw., **sehr günstig im Preis:**

**4 m**

**Fr. 2300.—**

**5 m**

**Fr. 2500.—**

**6 m**

**Fr. 2780.—**

**7 m**

**Fr. 3000.—**

**8 m**

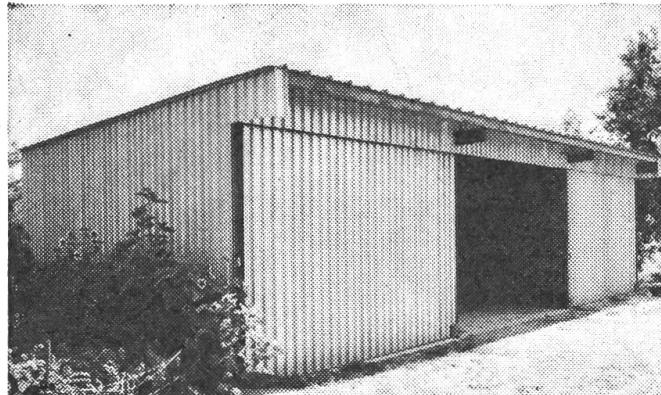
**Fr. 3250.—**

Motor 1½ PS mit Schalter und Stecker **Fr. 500.—**

Motor 2 PS mit Schalter und Stecker **Fr. 550.—**

**ROBERT FAVRE PAYERNE**

Tel. (037) 61 14 94



### Neu von Althaus

### Norm-Einstellhallen als

- Geräte- oder Lagerschuppen
- Traktoren- oder PW-Garagen
- Provisorien aller Art

Standard-Breite 10 m und beliebig viele weitere Elemente zu je 5 m. Tiefe 6 m und 1 m Dachvorsprung; wahlweise mit oder ohne Schiebetore. Leichter Standortwechsel, weil verschraubte Ganzmetall-Konstruktion. **Feuerfest.** Nur Normtypen, daher preisgünstig.

Verkauf, Beratung und Montage an Ort und Stelle durch:

**ALTHAUS+CO AG**

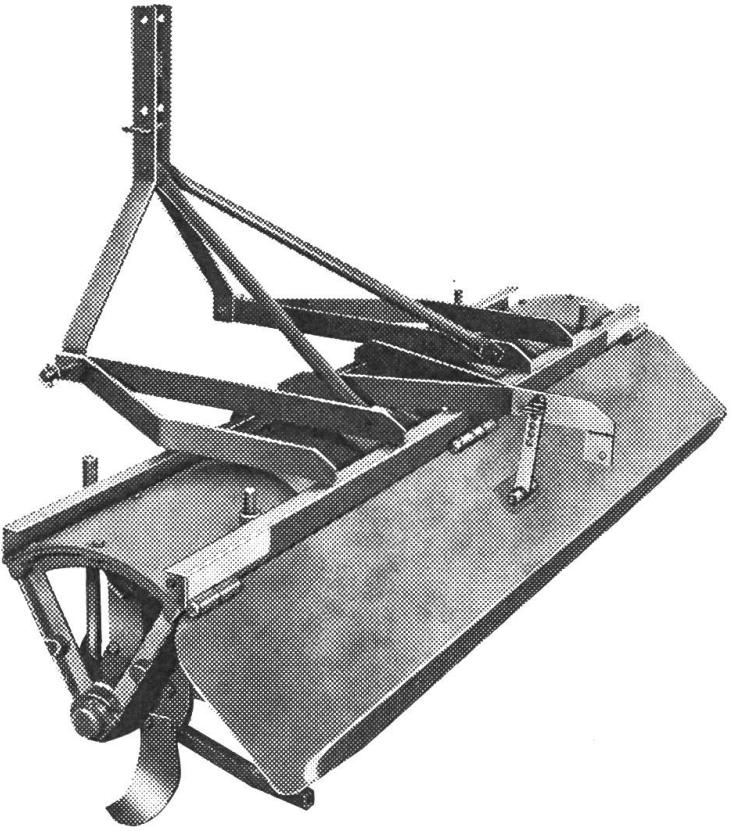
Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Fabrikvertreter  
für die Gebiete:

AG, BE, LU:  
BL, SO, Seeland:

Depot Andelfingen  
H.P. Sommer, Ø 053 / 7 63 07

Chr. Rupp, Breitenegg, Ø 034 / 3 32 78  
W. Suter, Vorimholz, Ø 032 / 84 30 03



# gehring

## Die GEHRING-Rotoregge ist die Bodenbearbeitungs- maschine

in traditioneller, erstklassiger Qualität und ausgereifter Konstruktion,

für Normalantrieb von 540 T/Min. oder mit Zusatzgetriebe für 1000 T/Min.,

mit verstellbarem Getriebe für hochliegende Zapfwellen,

mit 4 verschiedenen Messerarten, je nach Bodenart wählbar, und Anbaumöglichkeit einer Kunststoffwalze, ebenfalls aus unserer Fabrikation,

für alle Bodenbeschaffenheiten und alle Anforderungen.

Seit 20 Jahren die meistgekauftes Rotoregge schweizerischer Produktion — Erstklassige Qualität — Ausgereift — Preiswert — Ersatzteillager, selbst für älteste Maschinen!

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten direkt beim Fabrikanten oder bei Ihrem Händler.

# gehring

Fritz Gehring Maschinenfabrik 9548 Matzingen TG Tel. 054 9 61 89

## Mitglieder!

Besucht zahlreich die Veranstaltungen eurer Sektion! Man lernt jedes Mal etwas hinzu. Uebrigens darf auch der Kontakt mit Berufskollegen nicht zu kurz kommen.

**G****TAARUP**

moderne,  
preisgünstige,  
gezogene und  
Seitenmodelle  
1,10, 1,25 + 1,50 m



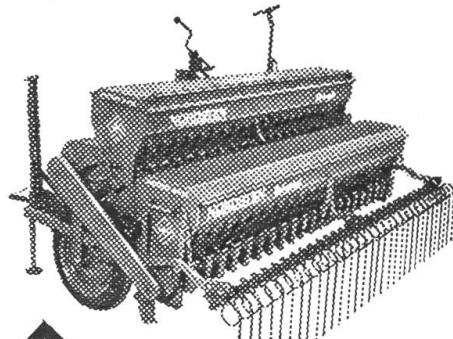
## Maschinen für Sommer, Herbst, Winter!

### TAARUP Maisstengel- u. Strohzerteil- maschinen

1,50 und 2,10 m für  
3-Punkt-Anbau.  
Die Stärksten.

TAARUP hat ab-  
klappbaren Ober-  
teil und Turm.

TAARUP-Mais-  
gebiss erst-  
klassig in Quali-  
tät, Arbeit und  
Leistung.  
Preisgünstig.



**NORDSTEN**

### «Lift-o-Matic»

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.  
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch  
die Dreipunkthydraulik:

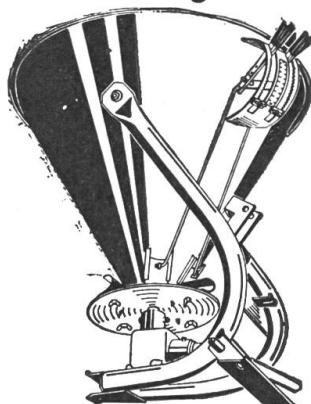
- Automatisches Heben und Senken der Sächaren, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Säemechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzigerwechsler.

**NORDSTEN produziert jährlich 6000 Sämaschinen!**

### Schlegel-Feldhäcksler

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.— Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden, Weideputzen usw. **Die täglich einsatzbereite Maschine vom Mai bis November.** Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt.

### Kreisel-Düngerstreuer



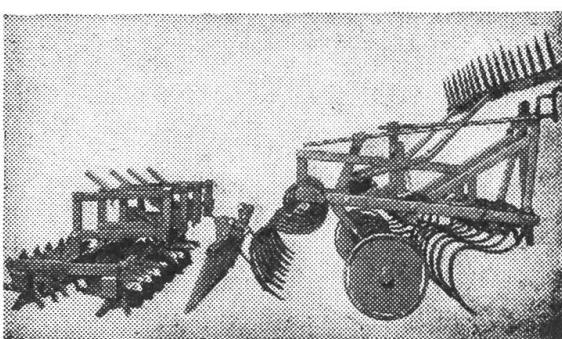
Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.  
Streuweite bis 14 m ab Fr. 610.—

**GRIESSEER-**  
Stahlscheiben-  
mühlen in vier  
Größen. In der  
Schweiz ver-  
breitetste  
Mühle seit  
Jahren. Nr. 3  
gangbarste, zu  
Fr. 716.—, samt  
Untergestell  
und Magnet.  
Viele Gemein-  
den mit 10 bis  
15 Mühlen.

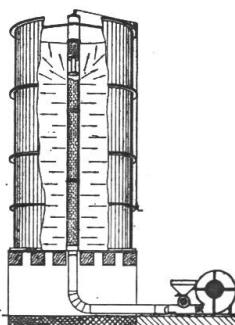
2 Jahre  
Garantie.



Für jeden  
Betrieb  
die passende  
Stahlscheiben-,  
Stein- und  
Schlagmühle  
sowie auto-  
matische Mahl-  
und Misch-  
anlagen.  
Sofort lieferbar.



**TAUL- und GRIESSEER-Kultureggen,**  
seit Jahren die preisgünstigsten.



### Getreidetrocknung

Getreideförderung  
Lagerung durch unsere  
Silos, Gebläse und  
Förder-Schnecken.

GRIESSEER-Kornsilos 7 To.  
nur Fr. 686.—. Auch andere  
Größen lieferbar.

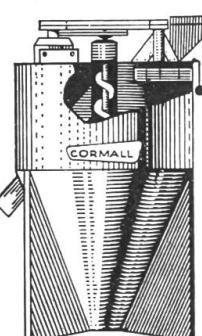
Durchlaufwaagen,  
Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige  
Preise.

Vergleichsofferten verlangen.  
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.  
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche **Beratung** durch den Fachmann  
zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto.  
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.  
Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch



### Mahl- und Misch- anlagen Griesser- Awila und Cormall- Compact

Preisgünstigeres Mischfutter!  
Mahlen und mischen Sie  
selbst (Ersparnis je 100 kg  
Fr. 10.— bis 15.—).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg  
Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu  
Fr. 4790.— montiert. Erstklassige Referenzen.  
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

**GRIESSEER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. (052) 41 11 22 / 23

# SIPRA® halten länger!



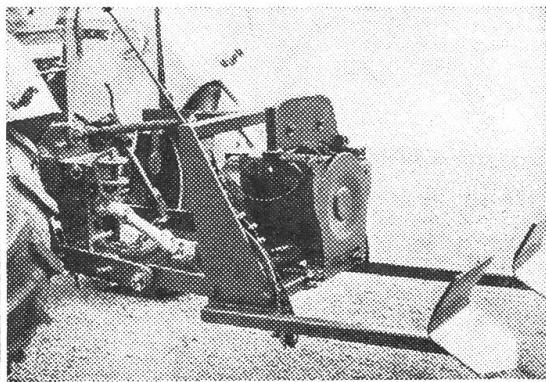
In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA- Modelle. Genau so wie der günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA- Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli+Co.  
Fabrik für Arbeits-  
handschuhe  
8048 Zürich



## PLUMETT

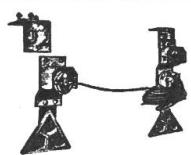
### Anbauseilwinde Typ-TA-20



für Vierradtraktoren  
Zugkraft 2–3 Tonnen  
Anbau seitlich oder an Dreipunkt  
Seilaufnahme bis 300 m  
2 Seilgeschwindigkeiten

**PLUMETTAZ AG 1880 BEX**  
025 5 26 46

Mehr Sicherheit  
im Straßenverkehr  
durch



### Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel für  
landwirtschaftliche Anhänger zum Umhängen,  
mit zusätzlicher Steckdose.

Preis komplett **Fr. 110.–**

Trotz günstigem Preis erstklassiges Material  
und beste Ausführung. Die Anlage kann auch  
fest montiert werden. Auch für Ladewagen.

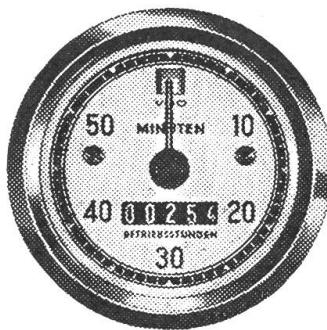
**Willy Stadler 9500 Wil SG**

Traktorzubehör, Thuraustrasse 37, Ø (073) 22 17 48

**Mitglieder,**  
besucht die Veranstaltungen  
Eurer Sektion!

**VDO**

### Betriebsstundenzähler



Erfassen die effektive Laufzeit des  
Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen  
6, 12, 24, 36 und 220 Volt.

**KRAUTLI AUTO PARTS AG**

8040 Zürich 1001 Lausanne Badenerstrasse 281  
Bd de Grancy 49



HW-220  
HW-230  
HW-240

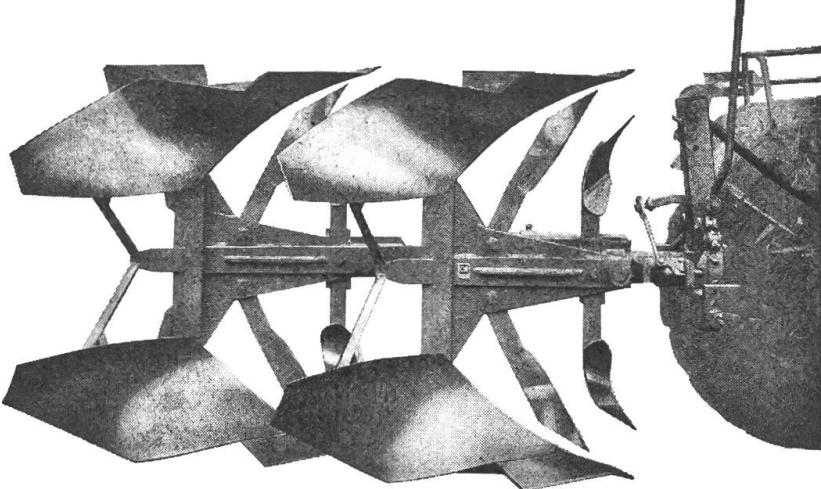
sind leichtzügiger  
und arbeiten besser

Tausendfachbewährte,  
unübertroffene halbauto-  
matische Wendevorrich-  
tung. Grosser Durchlass  
zwischen den Pflug-  
körpern. Beide Furchen  
in der Breite genau ein-  
stellbar. Riestern aus  
chromlegiertem Panzer-  
stahl, gegen Abnützung  
besonders widerstands-  
fähig. Zuverlässige Bruch-  
sicherungen.

Die OTT-Zweischarpflege sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vornbildlich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelplüge WD-K 69 sowie Dreischarpflege mit hydraulischer und halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33



**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

Telefon (031) 83 08 11



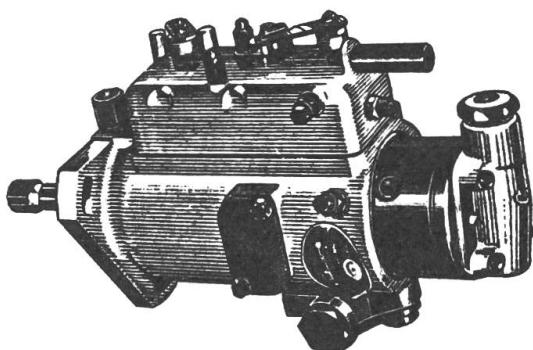
**Verteiler-Einspritzpumpe**

Typ DPA Lizenz



**Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert**

Massey-Ferguson  
David Brown  
John Deere  
Ford  
Bührer  
Renault  
Perkins  
Fiat



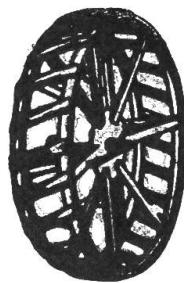
Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

**Generalvertretung,**  
Service-Werkstätte, Ersatzteile und  
Austauschpumpen:

**VICTOR MERZ AG.**

1–3, rue des Rois, 1211 Genf 11  
Telefon (022) 25 12 25

Verhüten Sie Ackerschäden mit



## Gitterrädern

- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd
- selbstreinigend
- Tausendfach bewährt

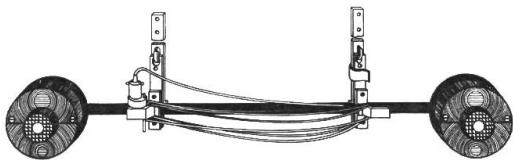
Verlangen Sie bitte unverbindl. Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

## Lutz-Leuchten



### Schluss-, Blink-, Bremslicht

In ganz Europa bewährt.

Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar. Leichtes umstecken!

Einführungspreis netto Fr. 100.-

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1  
Zürich  
Tel. 052-41 11 22/23

## In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angegeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

## Schneeketten

Neu + Occasion

Spur- und Leiterschneeketten  
Für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen)  
Umtausch und Reparaturen.  
Grosses Lager, günstige Preise.  
Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

**Alois Stocker, 6215 Beromünster/Wili**  
Telefon (045) 3 11 20  
Donnerstagnachmittag geschlossen.

## Kauf und Verkauf

### Günstige Motorenöle

**HD.** – mit Garantie zu nur  
Fr. 1.38  
Ganzjahrestypen HD.  
zu nur Fr. 1.65  
Telefon (062) 71 42 60  
(auch Abends).

Zu verkaufen infolge besonderer Umstände

**Einzelkorn-Sämaschine** (Muli-Eberhardt)  
robuste Maschine für harten Einsatz, 5-reihig für Rüben, Bohnen etc., 4-reihig für Mais, verschiedene Säsccheiben, nur wenige ha damit gesät. Preis äusserst günstig.

2 Stück **Traktor-Pneus**, 11.25 x 24'',  
in sehr gutem Zustand, samt Schläuchen.  
Preis Fr. 200.—. Standort TG.  
Auskunft: **Telefon (054) 8 12 84**

### Grossaktion – Überkleider zu Fabrikpreisen

in Grisette oder Zwillchstoff,  
mittelblau, gute, nicht eingehende Qualität. Licht- u. kochecht. Alle Grössen in Amerikaner und Lyoner Façon.

**Fr. 21.50**  
**Hose einzeln Fr. 12.50**  
**O. Lehner, 8005 Zürich**  
Konradstrasse 75  
Tel. (051) 44 78 74 od. 55 10 69

# Wenn die Leistung entscheidet..

Es gibt viele Fässer aber das Güllefass muss von

# BAUER

sein!

BAUER liefert  
16 verschiedene Typen  
Saug- und Druckfässer  
und  
4 verschiedene Typen  
Pumpfässer

Die Firma BAUER  
produziert  
seit 40 Jahren  
und exportiert nach  
72 Länder der Erde

Preise ab Fr. 4800.-



Ernst Messer AG 4450 Sissach BL Telefon 061- 98 23 21

# MESSE

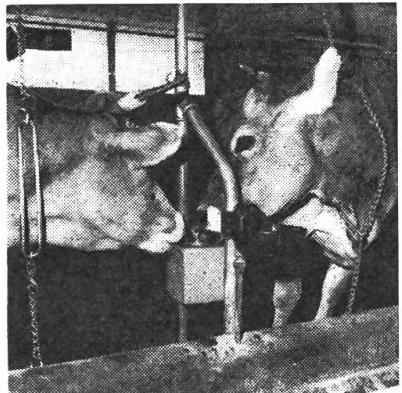
## KRONI Mineralstoff-Leckstein für Rindvieh

zur leistungsgerechten, selbsttätigen und arbeitsparenden Vitamin-, Mineralstoff- und Spurenelementversorgung der Tiere während der Stallperiode.

Bezugsquellennachweis durch den Hersteller

**Locher+co**

9450 Altstätten SG Telefon 071 75 17 75

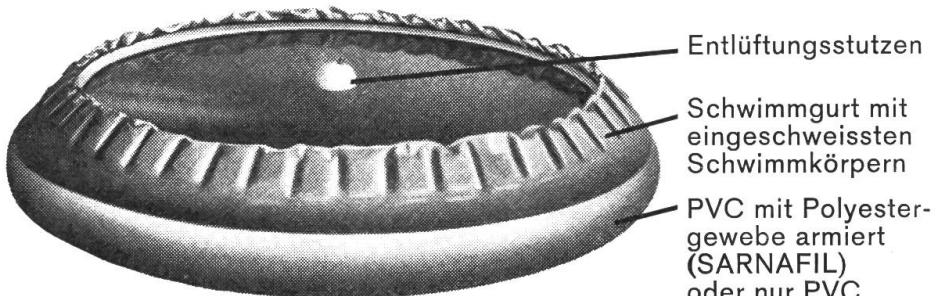


**FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel**

## Silo-Wasser presse

**frika**

+ in der Schweiz und Deutschland patentiert



- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig - verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m<sup>2</sup> Oberfläche
- 100 % Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigttausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin

FRIKA AIV-Verteiler

FRIKA Silo (zerlegbar)

FRIKA Mittel-Drainagen

FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA Spezialauskleidefolien

17 Jahre **FRIKA** – seit 17 Jahren zufriedene Kunden  
unser Stolz und unsere Verpflichtung für die Zukunft.

Ausschneiden und in unverschlossenem Couvert mit 10 Rp. frankiert einsenden an:

**F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG** ☎ 054/716 75

- Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
 Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasser presse

Masse: ..... x ..... / Ø: .....

Name: .....

Strasse: .....

Wohnort (Plz): ..... / .....

**FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel** **FRIKA Siloartikel**

## Traktorrad-Kupplung für Doppel-Bereifung

H. + R. SCHAAD

Metallbau

Bielstr. 35 Tel. 065 8 01 44  
2543 LENGNAU/BIEL

Gitterräder



## FORD-ERSATZTEILE

Für alle Traktoren ab 1935

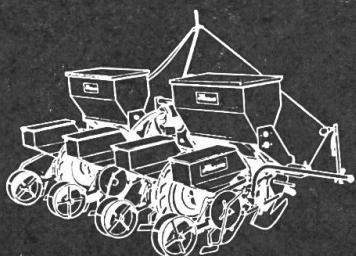


Baumaschinen / Dieselmotoren ab 1952  
Austauschmotoren / Revisionen usw.

50 Jahre   
Telefon (065) 2 29 29 / 3 00 59  
ausser Bürozeit 7 83 75



## Die pneumatische Mais-Sämaschine Hassia Exaktamat



- Nur 1 Särad für alle Maiskörner
- Hervorragende Flächenleistung
- Exakte Einzelkornablage
- Kein Körnerbruch
- Lieferbar mit Reihendüngerstreuer

Importeur für die Schweiz :

ROBERT FAVRE AG

Ländmaschinen - 1530 Payerne - ☎ 037/61 14 94

# John Deere: Eine Fingerbewegung- 33% mehr Zugkraft.

Mit einem Finger kontrollieren Sie das hydraulisch schaltbare L/S Getriebe von John Deere. Mit einem Finger können Sie in jedem der 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge hinauf- oder hinunterschalten. Unter Last. Ohne zu kuppeln. (So erhalten Sie übrigens 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge.)

Beim Hinunterschalten erhöht sich die Zugkraft automatisch um 33%; die Fahrgeschwindigkeit wird um 26% verringert.

In der Praxis sieht das so aus: Nehmen wir an, Sie treffen beim Pflügen auf eine schwere Bodenstelle. Der Kraftbedarf steigt an. Ist Ihr Traktor mit einem L/S Getriebe aus-

gerüstet, schalten Sie einfach hinunter: Mit einem Finger. Und ohne den nächstniedrigen Gang einlegen zu müssen.

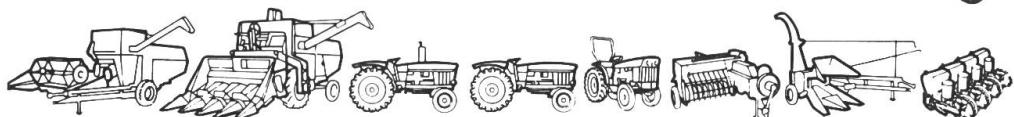
Ist die schwere Bodenstelle überwunden, wählen Sie einfach wieder die höhere Geschwindigkeit: Das Ganze hat nur Sekunden gedauert.

Ähnlich geht's beim Kultivieren oder Fräsen. Oder beim Überwinden von Steigungen beim Transport. Immer sparen Sie Zeit und Ihre eigene Kraft. Flächenleistungen steigen, Ermüdungserscheinungen werden reduziert. Zwei Punkte, über die es sich lohnt, zu reden. Bald.



3073

## John Deere: Landmaschinen für Mehrertrag



MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031/573636

# selber schweissen

heisst: Unabhängig sein, keine Zeit verlieren, Geld verdienen, bei Reparaturen an Geräten und Eisenkonstruktionen im Landwirtschaftsbetrieb.

## leicht gemacht

mit unserer echten Schweißanlage (kein Spielzeug!)  
kompl. mit Trafo, Schutzschild, Elektrodenhalter und Zubehör.  
Kostenpunkt: Mit 2-3 Reparaturen schon bezahlt.  
Instruktion gratis.



Haben Sie jetzt  
ein  
Schweißproblem,  
verlangen Sie  
sofort eine Gratis-  
demonstration.  
Tel. 051 824924

Max Müller AG  
Autogenwerk  
Friedensweg 9, 8810 Horgen

OO  
**MAXMÜLLER**  
**HORGEN**